

Muhammadu Foodee Kuli Silla la Taariko

[Page 1]

Bismi l-Lāhi al-Raḥmāni, al-Raḥīmi.

Wa ṣalātu wa salāmu ‘alā khayri khalqī l-Lāhi, sayyidinā wa mawlānā Muḥammadin.

(1) Ñiŋ mu moori baa la taarikoo le ti. Shaykhu Muhammadu Foodee Kuli Silla. A bota naŋ Bunduŋ Bani Israayila, Tambaakundaa bankoo kaŋ 1749. A jüta naŋ tili jüyoo la. Tumoo doo, a ye jii naŋ bulu baa la, tumoo doo maraa la hani fo a futata Pakaawu bankoo kaŋ. Doomaŋ-doomaŋ, fo a futata Daaru Salaami-Pakaawu. A dunta kordaa foloo miŋ kono, wo le mu Siiseekundaa ti. A tonkota daamiŋ wo le to mu Foodeekundaa ti. A ye musoo je wo le to. Alaahu ye miŋ yitaa la biriŋ Bunduŋ,

[Page 2]

ko a be musoo je la, musoo miŋ sindimiŋ lanjuroo wo le yaa bali futuwo la, bari naa ye wo musoo jaara faa kendeyaata, naa yaa futuu, inshā Allāh, a be diŋoo wuloo la, diŋ kee, wo be ke la moolu kono karoo niŋ looloo le ti. Ate baayi la. A naata ke wole ñaama. Miŋ yaa jiyaa jee, wo le mu Shaykhu Umaru Siise, i kaa faa ye Naani Foodee. Tili saba fo lookuŋ a kaa je musoolu bee ka taa wuloo kono, bari musu kiliŋ wo buka taa wuloo kono. A naataa jaatiyo ñininkaa wo la kuwo la. A kaa ye, n diŋ musoo le mu, bari sindimoo le baa la, teloo wo laa tinna a buka taa wuloo kono. Wo laa tinna a maŋ futuu fanaŋ. Mooroo ko al-ḥamduli l-Lāhi Rabbi l-‘ālamīna. A yaa loŋ ko Allāhu ye miŋ yitaa la biriŋ Bunduŋ ñiŋ ne mu. Wo laa tinna a ye Ala tenti. A naataa fo a jaatiimaa ye ko: niŋ ye moo soto, miŋ ye ñiŋ jaara fo Allāhu yaa kendeyaa, fo i baa dii laa la le baŋ? [A jaatii]

[Page 3]

(2) A jaatii kaa ye: niŋ ñaa moo je miŋ yaa jaara fo Allāhu yaa kendeyaa, naa lafitaa la, mbaa dii laa la, fo naate maŋ lafaa la. Wo le ñaama mooroo pareeta a dunta jaaraloo kono. Booru daa kiliŋ,

booru daa fula, fo saba, a kendeyaata, al-ḥamdu li-Lāhi Rabbi l-‘ālamīna. A naataa ñiniŋ, yaa diya la, al-ḥamdu li-Lāhi Rabbi l-‘ālamīna. Wo nomoñoo wo le mu Jeenaba Kante Siise. A baamaa too Kante Saawo. A bota naŋ Suunaa-Karantabaa. A faamaa wo le mu Foodee Shaykhu Umaru Siise, Daaruu Salaami-Pakaawu. Wo mooroo Shaykhu Muhammadu Foodee Kuli Silla, Bunduŋ, a naala nomoñoo Jeenaba Kante Siise wo le ye ñiŋ diŋ baa wuluu, Shaykhu Islaamu, Shaykhu Ibrahim, Foodee Saamaŋ Sillaa, i kaa faa ye Silla Baa. 1752 a faamaa beleta wo saŋo le, raḥīmahu l-Lāhu ta‘ālā ‘anhu, Ñaani Bani-Kambiya. Wo koolaa, Silla Baa naata kuluu Pakaawu-Wudukaar, Sillakundaa. A kuluuta wole to. A karanta wole to Alkuraanoo, tawhidoo, fiqihoo, tafsiiroo. Wo koolaa le a naata taa Fuuta-Tuubaa, Shaykhu Karamoho Baa Jaabi yaa 1834. A sabatita jee sanji fula, duwaa ñinoo kaŋ aniŋ londi lafaa kaŋ fo sanji fula. Wo koolaa le, [mooroo karaŋ]

[Page 4]

mooro Karambaa-Tuubaa naata duwaa ye, a yaa bula, al-ḥamdu li l-Lāhi, 1836. Wo koolaa le, a muruuta naŋ jaŋ Pakaawu, bi idhni l-Lāhi. Wo koolaa, a naata sabati Pakaawu jaŋ, Wudukaar sanji wooro wula, ka taaliboolu karandi londoo fannaa bee la, aniŋ ka kiitii misilimoolu teema sariyaŋo la, bi idhni l-Lāhi. Wo le koolaa, a naata muruu Fuuta-Tuubaa biraa pareeta Manduwaar keloo la. Fuuta-Tuubaa saatee loo ta. Manduwaar keloo daliloolu, foloo foloo, alifaalu ko [alifaalu ko], fulanjaŋ tubaabu doo i kaa faa ye Betraŋ Bokande, sabajaŋo Matñaas, wole mu Umaru-Tubaaboo, a bota Ameriik, ñinnu bee kambenta ko Manduwaar keloo, i ko a keta 1843 Marisi, 28. Mooroo Silla Baa, ala kele diŋoolu minnu bota naŋ Fuuta moo keme seyi 800. Wolu bee ñaatonkoo, i kaa faa ye le Baakar Koy, ka naa la Pakaawu kaŋ, Allāhu ye, kiilaa ye, misilimeyaa ye. Manduwaar keloo Pakaawu bee le be kafuriŋ Silla Baa ma jee, soko Suunaa-Karantabaa. A maŋ ke feŋ-feŋ kaŋ fo misilimeyaa saa faŋ soto, a si foroyaa. Allāhu ye duwaa jaabi. Wo keta 1843, 3/28. Wo koolaa, mooroo Silla Baa, a beleta 1843, 5/7, bi idhni l-Lāhi. Wo koolaa Jeneraal Baakar Koy beleta 1843, 4/11. Wa l-Lāhu a‘lamu.